
Automatische broedmachine REAL 12/24/49

De broedmachine van de reeks REAL Automatisch is ontworpen om eieren te laten uitbroeden van kippen, fazanten, parelhoenders, kwartels, patrijzen, sneeuwhoenders, watervogels (Barbarie eend, wilde eend, tamme eend, gans, enz.), pauwen, kalkoenen, steenpatrijzen, duiven, boomkwartels, exotische vogels en roofvogels.

De broedmachine is uitgerust met een automatisch systeem om de eieren te keren, extern aangedreven met behulp van een motor, die in 2 uur een volledige wenteling uitvoert.

De warmte, die nodig is voor het uitbroeden, wordt opgewekt door een elektrische weerstand uit staal van hoogwaardige kwaliteit, aangestuurd door een betrouwbare elektronische precisethermostaat, waarmee de interne temperatuur constant en nauwkeurig kan worden geregeld. Deze waarde wordt aan de hand van de toetsen op het bedieningspaneel ingesteld.

De ventilatie geschiedt door middel van een turbineventilator, die de vochtige, warme lucht gelijkmatig verdeelt.

De natuurlijke bevochtiging op het oppervlak vindt plaats dankzij het water in de bakjes, die op de bodem van de broedmachine zijn voorgevormd. Deze bakjes worden gevuld via vulopening aan de buitenkant, een praktisch systeem om de broedmachine niet te moeten openen.

Model broedmachine	REAL Automatisch		
Uit te broeden eisoorten	Kip, fazant, parelhoen, kwartel, patrijs, sneeuwhoen, Barbarijse eend, wilde eend, gans, pauw, kalkoen, steenpatrijs, duif, boomkwartel, exotische vogels en roofvogels.		
Spanning nominale frequentie	Enkele fase, 230 Volt CE - 50/60 Hz CE		
Maximaal vermogen	45W Real 12	100W Real 24	150W Real 49
Gemiddeld dagelijks verbruik	Max. 0,5 kW/24H Real 12	Max. 1 kW/24H Real 24	Max. 2 kW/24H Real 49
Display	Digitale controle van de temperatuur met decimaal punt		
Ventilatie	Met turbine		
Thermostaat	Elektronisch met precisie +/-0,1°C		
Range	Temperatuur wijzigbaar van min. 30°C tot max. 40°C		
Vochtigheid in de broedmachine	45-55% met water in een bakje 60-65% met water in beide bakjes		
Wentelingen van de motor om de eieren te keren	Volledige wenteling iedere 2 uur		
Capaciteit van de Real 49	49 eieren geplaatst in de cellen van de eiertray, of 196 eieren van kleine afmetingen (zoals kwarteleieren)		
Capaciteit van de Real 24	24 eieren geplaatst in de cellen van de eiertray, of 96 eieren van kleine afmetingen (zoals kwarteleieren)		
Capaciteit van de Real 12	12 eieren geplaatst in de cellen van de eiertray, of 48 eieren van kleine afmetingen (zoals kwarteleieren)		

Het is aanbevolen om eieren van de eigen boerderij uit te laten broeden. Eieren, die een aantal kilometers via koerierdiensten hebben afgelegd, zullen minder dan 50% uitkomen, vanwege factoren zoals reisstress, trillingen, temperatuurschommelingen en dode embryo's wegens verstikking, omdat eieren in een gesloten verpakking niet kunnen ademen! Wanneer u toch eieren neemt, die een reisweg hebben afgelegd, moet u ze op een eierdraagplateau, met de punt naar beneden gericht, minstens 24 uur laten rusten voordat u ze uit laat broeden.

Kies eieren van fokdieren, die goed ontwikkeld, goed gevoed en gezond zijn.

De fokdieren mogen geen bloedverwanten zijn (geen broers, dit betekent dat de mannetjes altijd uit een andere fokkerij moeten komen), omdat hierdoor eieren kunnen ontstaan waarin zwakke embryo's zitten, die gedoemd zijn te sterven tijdens het uitkomen (het kuiken zal wel ontwikkelen, maar blijft in het ei steken omdat het zwak is en niet de kracht heeft om de schaal te breken, om eruit te komen). De natuur is zeer selectief en laat niet toe dat zwakke exemplaren worden geboren.

De fokdieren moeten seksueel rijp zijn, de mannetjes moeten de juiste proporties ten opzichte van de vrouwtjes hebben. Volg de aanwijzingen van de volgende tabel:

Kip	1		6	6/8 maanden	6/8 maanden
Fazant	1		4	6/7 maanden	6/7 maanden
Eend	1		4	8 maanden	4 maanden
Gans	1		4	8 maanden	7 maanden
Parelhoen	1		2	8/10 maanden	8/10
Sneeuwhoen	1		1	10/12	10/12
Kwartel	1		3	60 dagen	50 dagen
Kalkoen	1		8	7 maanden	7 maanden

Denk eraan dat fokdieren hun vruchtbaarheid na 3 jarige leeftijd verliezen.

Het embryo begint zich vóór het uitbroeden al in het ei te ontwikkelen en heeft daarom correcte verzorging nodig, anders daalt het gebortepercentage.

Hierna volgen enkele regels die helpen om geschikte eieren voor het uitbroeden te verkrijgen:

1. Verzamel de eieren minstens 5 keer per dag, om omgevingscontaminatie te vermijden.

Bewaar de eieren NOOIT in een koelkast.

2. Laat geen eieren uitbroeden, die met uitwerpselen zijn bevuild. Tijdens het uitbroeden kan door de temperaturen en luchtvochtigheid een bacteriële flora ontstaan, die alle eieren gaat aantasten, waardoor de embryo's besmet raken en waardoor het kuiken tijdens het uitkomen sterft.

Om geen enkele reden de eieren wassen. U mag ze hoogstens met een schuursponsje droog afborstelen.

3. Bewaar de eieren op een koele plaats, bij een temperatuur tussen de 14°C en 18°C en een luchtvochtigheid van circa 65-75%.

4. **OPMERKING: Bewaar de eieren met de punt naar beneden gericht op eiertrays..**

5. Eieren zijn geschikt om te worden uitgebroed vanaf de zesde/zevende dag na de leg. Het uitbroeden van eieren ouder dan 8 dagen vermindert het geboortepercentage aanzienlijk en wordt bijna nihil in geval dat de eieren meer dan 15 dagen werden bewaard!

6. Kies eieren met een normale vorm (ze mogen niet langgerekt, bolrond of gegolfd zijn of andere vormafwijkingen vertonen).

7. De schaal van het ei mag niet gebarsten, gebroken, ruw, zacht of dun zijn of blauwe puntjes (oude eieren) vertonen.

8. Laat koude eieren (door de bewaartemperatuur) langzaam op kamertemperatuur komen, voordat ze in de broedmachine te plaatsen. Een bruuske overgang van 12°C naar 38°C laat condens op de eierschaal ontstaan, waardoor er minder kuikens zullen worden geboren.

De eieren mogen nooit bloedvlekken hebben.

Voor een succesvol uitkomen is het aanbevolen, om de broedmachine in een woonlokaal te houden en niet in een stal, portiek of garage. De ideale temperatuur van het lokaal ligt tussen de 20°C en 25°C, en er mag geen tocht zijn. De geschikte kamer moet goed geventileerd en comfortabel zijn. Zorg ervoor dat de broedmachine niet wordt blootgesteld aan het directe zonlicht of dicht in de buurt van directe warmtebronnen wordt opgesteld, zoals radiators, kachels, enz. De relatieve luchtvochtigheid moet tussen de 50% en 75% liggen.

De broedmachine niet bewaren of gebruiken in ruimtes waar chemische, giftige, toxische of ontvlambare stoffen aanwezig zijn, zelfs niet in kleine concentraties. Zij hebben immers een negatieve invloed op de ontwikkeling van de embryo's. De broedmachine niet gebruiken op plaatsen, waar gevaar bestaat voor waterspatten of spatten van andere vloeistoffen.

Plaats de broedmachine op een houten tafel, haal het deksel eraf en leg die naast de broedmachine. Verwijder het plastic uitkomstrooster, dat op dit moment nog niet van dienst is (het dient enkel voor het uitkomen). Controleer of de eiertrays goed op hun plaats zijn aangebracht en of het stalen lipje van de motor, die de eieren keert, goed in de gleuf van de eiertrays zit. Vul een van de uitgespaarde bakjes in de basis van de broedmachine (een van de twee, het maakt niet uit welk) met lauw water; giet het water er langzaam in.

Laat het water niet uit het bakje overlopen: teveel vloeistof kan een verhoging van het luchtvochtigheidsgehalte veroorzaken, waardoor er minder kuikens zullen worden geboren.

OPMERKING: Het uitkomstrooster mag OM GEEN ENKELE REDEN in de broedmachine blijven tijdens het uitbroeden, maar dient pas tijdens de laatste 3 dagen vóór het uitkomen in de broedmachine te worden gelegd.

Plaats het deksel terug, zorg ervoor dat de rand van de basis van de broedmachine perfect in het kanaaltje van de onderkant van het deksel komt.

Steek de stekker (van het deksel) in een stopcontact. De ventilatie zal onmiddellijk starten; daarna verschijnt de interne temperatuur op het display en gaat de gele LED aan. De LED blijft circa 20-40 minuten branden, tot de ingestelde temperatuur wordt bereikt; daarna begint hij te knipperen. Stel de temperatuur op 37,7°C in (dit is ideale temperatuur voor alle vogelsoorten).



Gebruik de drukknoppen (+) en (-) op het bedieningspaneel, om de temperatuur in te stellen. Wanneer u op een van de drukknoppen drukt, blijft op de drukknoppen drukken totdat de gewenste temperatuur is bereikt. Wanneer de temperatuur is ingesteld, dient u te wachten tot deze in het geheugen is opgeslagen (de interne temperatuur verschijnt op dat moment opnieuw, samen met de

OPMERKING: laat de machine minstens 2-3 uur leeg (zonder eieren) in werking, om de temperatuur en de luchtvochtigheid te laten stabiliseren.

Controleer of de machine correct werkt, verwijdert daarna het deksel en leg het naast de broedmachine neer. Leg de eieren voorzichtig in de cellen van de eiertray. Doe de broedmachine weer dicht.

Steek de stekker van de keermotor, die de eieren keert, in een stopcontact. Nu begint de motor de eieren te keren, waarbijwentelingen van rechts naar links (of omgekeerd) worden uitgevoerd; een cyclus duurt 2 uur. De wentelbeweging is niet merkbaar, omdat die erg traag geschiedt, zoals bij de wijzers van een klok.

Nu begint de eigenlijke broedcyclus. Het is aanbevolen, om de dag op een kalender te markeren en de aanwijzingen van deze brochure te volgen, die verderop staan vermeld. Controleer het waterpeil iedere dag en vul met zuiver, lauwwarm water bij via de voorziene vulopeningen. Het waterniveau dat u in de vulopeningen ziet, komt met het interne niveau van de bakjes overeen.

OPMERKING: de broedmachine mag om geen enkele reden met dekens worden bedekt en mag ook niet in een doos worden geplaatst, omdat u denkt zo elektriciteit te kunnen besparen! De broedmachine is zodanig ontworpen, zodat de lucht van binnen via de ventilatiegaten op de bodem en via twee raampjes kan worden ververst (deze zijn lichtjes van het deksel verhoogd, om de lucht te laten passeren): als het embryo namelijk niet kan ademen, zal het door verstikking sterven!

OPMERKING: De luchtvochtigheid wordt opgewekt door de waterspiegel, dit betekent door het oppervlak en niet door de hoeveelheid water. De luchtvochtigheid in de broedmachine zal dus altijd gelijk zijn, ongeacht of het waterniveau in het bakje nu op het minimum, halverwege of vol is!

UITBROEDEN VAN EIEREN VAN WATERVOGELS (GANZEN, EENDEN, ENZ): Vanaf de tiende dag van de broedperiode tot de laatste drie dagen die voorafgaan aan het uitkomen, dient u de broedmachine eenmaal per dag openen en de eieren gedurende 15 minuten laten afkoelen. Alvorens het deksel terug te plaatsen, moet u een dun laagje water met een plantenspuitje over de eieren vernevelen. Tijdens deze handeling kunt u de stekker uit het stopcontact halen.

OPMERKING: In geval van een stroomuitval vult u 4 plastic flessen met kokend water, die u vervolgens aan de 4 zijden van de broedmachine legt; daarna bedekt u alles met een deken. Op deze manier kan een zekere temperatuur in de broedmachine worden behouden. Verwijder alles zodra er opnieuw stroom is. Laat de broedmachine niet al te lange tijd bedekt: te weinig zuurstof in de broedmachine kan het geboortepercentage drastisch doen dalen.

Aanbevolen temperatuur aan het begin van HET broedproces : 37,7°C

Aanbevolen temperatuur tijdens de laatste 3 dagen vóór het uitkomen: 37,2°C

Raadpleeg de volgende tabel voor een succesvollebroedproces :

Kip	21 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 18	De 2 bakjes met water vullen
Fazant	23-25 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 20	De 2 bakjes met water vullen
Kwartel	16-17 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 14	De 2 bakjes met water vullen
Parelhoen	26-28 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 23	De 2 bakjes met water vullen
Kalkoen	28 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 25	De 2 bakjes met water vullen
Patrijs / sneeuwhoen	23-24 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 20	De 2 bakjes met water vullen
Pauw	28 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 25	De 2 bakjes met water vullen
Gans	29-31 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 27	De 2 bakjes met water vullen
Wilde eend	27-28 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 24	De 2 bakjes met water vullen
Barbarijse eend	33-35 dagen	1 bakje met water vullen	Dag 30	De 2 bakjes met water vullen

behoud de temperatuur op 37,7°C graden en een bakje met water tijdens het uitbroeden.

Tijdens de laatste 3 dagen vóór het voorziene uitkomen mogen de eieren niet meer worden gekeerd en moet de luchtvochtigheid worden verhoogd door ook het tweede bakje te vullen. Stel de temperatuur op 37,2°C in

De tabel met de broeddagen is indicatief. Het is aanbevolen om de broedmachine 2 of 3 dagen langer dan het verstrijken van de aangegeven dagen aan te laten, zodat ook de laatkomers geboren kunnen worden.

–

Het schouwen van eieren is een ingewikkelde, delicate handeling waarbij fouten kunnen worden gemaakt en bevruchte eieren voor goed beschadigd kunnen worden. Omdat dit facultatief is, adviseren wij dit niet te doen als u geen ervaring heeft en om gewoon verder te gaan met het uitbroeden. Anders kunt u periodiek de bevruchte eieren controleren door die aan een eierschouwing te onderwerpen. Deze handeling dient in een donkere kamer te worden uitgevoerd met behulp van gebundeld licht (de schouwlamp is beschikbaar via onze website www.borotto.com) en volgens de tabel hieronder:

Kip	na 8 dagen	na 11 dagen	na 18 dagen
Fazant	na 8 dagen	na 12 dagen	na 19 dagen
Parelhoen	na 8 dagen	na 13 dagen	na 24 dagen
Kalkoen	na 8 dagen	na 13 dagen	na 24 dagen
Patrijs / sneeuwhoen	na 8 dagen	na 12 dagen	na 19 dagen
Pauw	na 9 dagen	na 14 dagen	na 24 dagen
Gans	na 9 dagen	na 15 dagen	na 24 dagen
Wilde eend	na 9 dagen	na 13 dagen	na 24 dagen
Barbarie eend	na 10 dagen	na 15 dagen	na 25 dagen

Haal de eieren een voor een uit de broedmachine en controleer ze onmiddellijk. Het ei mag maximum 2 minuten uit de broedmachine blijven. Met een beetje ervaring en aan de hand van het speciale instrument kunt u de controle uitvoeren zonder de eieren uit de broedmachine te nemen. In dit geval opent u de broedmachine en legt u het schouwapparaat op elk ei. De lichtbundel laat het embryo zien. De eieren nooit draaien of er hard mee schudden: hierdoor kunnen namelijk de bloedvaten breken, waardoor het embryo sterft.

1e controle: begin van de broedperiode

Gewoonlijk is het moeilijk om het embryo te zien omdat hij in de dooier zit: vlakbij de luchtkamer en op de punt zijn de bloedvaten zichtbaar. Als het ei niet bevrucht is, ziet het er binnenin gelijkmatig uit, zonder bloedvaten, en zit de dooier in het midden. In dit geval moet u het ei weggooien. Het is mogelijk dat u in dit stadium niet goed kunt zien in eieren met een dikke of bruine schaal: deze eieren moeten tijdens de tweede controle gecontroleerd worden.

2e controle: ontwikkeling van het embryo

Normaal is het netwerk van bloedvaten in de punt van het ei te zien en ziet het embryo eruit als een donkere vlek. Als de bloedvaten niet zichtbaar zijn, betekent dit dat het embryo dood is.

3e controle: controle van het embryo

Normaal neemt het embryo het hele ei in, om die reden mogen de bloedvaten niet meer zichtbaar zijn. De luchtkamer is groot. Als het embryo niet de volledige ruimte inneemt, als er bloedvaten zichtbaar zijn, de luchtkamer klein is en er nog eiwit is, dan betekent dit dat het embryo onderontwikkeld is en moet u het ei weggooien.

—

OPMERKING: De volgende handeling is zeer delicaat en moet snel worden uitgevoerd. Om te vermijden dat de eieren afkoelen is het aanbevolen om iemand anders u te laten helpen om de handeling te versnellen.

- A) Tijdens de laatste 3 dagen vóór het voorziene uitkomen, moet u de keermotor stoppen die de eieren keert door de stekker uit het stopcontact te trekken, indien mogelijk wanneer de eieren in verticale stand zijn.
- B) Haal de eieren uit de cellen van de eiertray en leg ze voorzichtig op een deken.
- C) Verwijder de eiertray waarin de eieren zaten.
- D) Plaats het plastic rooster in het onderstel van de broedmachine, let erop dat de twee lipjes van het rooster de 2 communicerende waterkanalen bedekken om te vermijden dat de kuikens erin vallen en verdrinken.
- E) Verdeel de eieren op het rooster en doe het deksel opnieuw dicht. Vul de bakjes met lauwwarm water zo nodig (zie tabel van hoofdstuk 4).
- F) Stel de temperatuur op 37,2°C in

: Tijdens het uitkomen (gedurende de laatste 3 dagen) mag u de broedmachine NIET openen. Wanneer u het deksel onnodig opent, ontsnapt de opgestapelde vochtigheid, en duurt het meerdere uren voordat deze weer op peil is. Dit betekent dat, wanneer u het deksel continu opent, uit nieuwsgierigheid om de kuikens te zien die geboren worden, u soms de dood van het kuiken dat nog in het ei zit veroorzaakt wegens uitdroging! U mag de machine maximum eenmaal per dag openen, om de geboren en goed opgedroogde kuikens weg te nemen, daarna moet u het deksel meteen opnieuw dichtdoen. Houd de pasgeborenen ongeveer 12 uur in de broedmachine. Ze kunnen er 3 dagen in blijven zonder drinken en eten, zonder dat hen dit schaadt.

Laat de broedmachine 2 of 3 dagen langer aan dan in de broedtabel aangegeven staat, zodat ook de laatkomers geboren kunnen worden.

—

Breng de kuikens naar een omgeving, die warmte en de nodige ventilatie verzekert, zonder luchtstromen, waar ze gevoed en gedrenkt kunnen worden.

TIP: u kunt hiervoor een kartonnen doos van 50x50 cm gebruiken. Bedek de bodem met krantenpapier, dat u iedere dag ververst.. Anders kunt u een volledige omheining voor het spenen gebruiken, of de kapkunstmoeder, die beschikbaar zijn op de website www.borotto.com

Als verwarming hangt u een reflector met een infraroodlamp op ongeveer 20-25 cm boven de grond. Regel de temperatuur door de hoogte van de reflector te wijzigen. De doos dient redelijk groot te zijn, om er een bakje met drinkwater en een met voer in te kunnen zetten.

VOORDELEN VAN EEN INFRAROODLAMP: Lampen met infraroodstralen dienen niet alleen om het kuiken te verwarmen, maar werken diep in op de weefsels en spieren. Ze zorgen ervoor dat het calcium zich in de botten vastzet en bevorderen het uitzetten van de bloedvaten en lymfevaten, waardoor de bloedcirculatie verbetert en op deze manier ook de voeding van de cellen. Dit bevordert een gezonde groei van het kuiken, dat zo ook beter tegen ziektes bestand zal zijn.

De reflectoren (om de warmte te geleiden) en de lampen met infraroodstralen zijn beschikbaar op de website: www.borotto.com

VOEDING:

Gewoonlijk beginnen kuikens vanaf de tweede/derde levensdag te eten en te drinken.

Plaats in de doos/omheining: een drinkbakje en een voerbakje voor fijn voer. We stellen voor om ook wat voer op het krantenpapier te strooien..

Drinkbakjes en voerbakjes zijn beschikbaar op de website www.borotto.com

Als u andere drinkbakjes gebruikt, dient te u controleren of het bakje niet meer dan 3-4 cm hoog is, anders kunnen de kuikens nat worden of verdrinken. Om dit te voorkomen, kunt u steentjes op de bodem van het drinkbakje leggen; bovendien trekt dit het kuiken aan naar het drinkwater.

—

Heldere eieren. Er zijn geen bloedvaten (via de eierschouwing).	Eieren zijn niet bevrucht omdat er teveel of te weinig hanen zijn, of ze zijn te oud of onvruchtbaar.	Gebruik alleen jonge, sterke hanen die geen bloedverwanten zijn en die niet ouder dan 3 jaar zijn
Bloedringen zichtbaar tijdens de eierschouwing	Eieren zijn te lang bewaard voordat ze zijn laten uitbroeden.	Bewaar de eieren niet langer dan 7dagen.
	Temperatuur in het bewaarlokaal is te hoog of te laag.	Zorg ervoor dat de temperatuur van de ruimte waar eieren worden bewaard en/of opgeslagen tussen de 14°C en 18°C ligt.
	Ongeschikte verzorging van de eieren vóór het uit broeden.	Controleer de correcte bewaring/opslag van de eieren.
	Lage frequentie van het eieren rapen.	Raap de eieren vaker in de loop van de dag
Vele embryo's dood of kuikens die sterven voordat de eieren uitkomen.	De fokdieren zijn bloedverwanten.	De fokdieren mogen geen broers zijn (de haan mag GEEN broer zijn van de hen)
	Oude eieren.	Bewaar r de eieren gedurende max. 7 dagen.
	Oude fokdieren.	De fokdieren mogen niet meer dan 3 jaar oud zijn.
	Gebrek aan voedingsstoffen	Voed de fokdieren met geschikt voer (gebruik voer voor fokdieren)
	Eieren hebben een lange afstand gereisd.	Broed plaatselijke eieren uit.
	Onjuiste luchtvochtigheid tijdens het uitbroeden.	Houd u aan de gegeven informatie betreffende het vullen van de waterbakjes.
	De broedmachine werd tijdens het uitkomen meermaals geopend.	Open maximaal 1 keer per dag om de geboren goed opgedroogde kuikens weg te nemen.
	De broedmachine was in een te warm lokaal operationeel.	Zorg ervoor dat de temperatuur in de kamer NIET meer dan 26°C bedraagt.
	Bacteriële besmetting.	Zorg ervoor dat de eieren goed schoon zijn.
	Andere oorzaken	
De eieren barsten open.	De eieren zijn vuil.	Broed schone eieren uit.
Kuikens met misvormingen aan de pootjes.	Onjuiste vochtigheid tijdens het uitbroeden.	Houd u aan de gegeven informatie betreffende het vullen van de waterbakjes. Giet geen water buiten de bakjes.
	Bloedverwante fokdieren.	De fokdieren mogen geen broers zijn.
	De broedmachine was	Zorg ervoor dat de temperatuur in de

Deze instructies helpen u om met de broedmachine vertrouwd te worden. Wanneer u deze instructies aandachtig leest, kunt u een hoog uitkomstrendement verkrijgen. Deze handleiding moet daarom niet alleen nauwlettend worden gevolgd, maar ook worden nageleefd! Eén enkele aanwijzing veronachtzamen of over het hoofd zien volstaat al om verschil te merken tijdens het uitkomen! Het is aanbevolen om de eieren te selecteren: het geheim van een hoog uitkomstrendement schuilt in het verkrijgen van eieren die conform zijn.

—

Aan het einde van de broedcyclus moet u de bodem van de broedmachine met een neutraal schoonmaakproduct afwassen, daarna met Amuchina (desinfectiemiddel op basis van chloor) of bleekwater ontsmetten (bleekwater voor de was is uiterst geschikt). Giet daarna ongeveer een half glas water op de bodem van de broedmachine en schud de broedmachine zachtjes, zodat de vloeistof elk punt van de bodem gaat bedekken, ook de wanden, om zo eventuele resten van het schoonmaakmiddel te verwijderen.

VERPLICHT: GEBRUIK ENKEL BLEEKWATER OF AMUCHINA! HET IS VERBODEN OM ALCOHOL OF ANDERE CHEMISCHE PRODUCTEN TE GEBRUIKEN.

Indien u de broedmachine met alcohol of andere chemische schoonmaakproducten afwast en u daarna opnieuw gaat uitbroeden, zullen achtergebleven chemische deeltjes het embryo aantasten en infecties veroorzaken, waardoor het kuiken tijdens het uitkomen zal sterven.

De automatische keermotor niet uit de broedmachine demonteren.

Maak de buitenkant van het deksel zorgvuldig schoon met een zachte, met waterbevochtigde, goed uitgeknepen doek.

Blaas de binnenkant van het deksel uit met perslucht, om de pluimpjes te verwijderen die de kuikens hebben verloren.

TIJDENS DEZE HANDELING MAG DE VOEDINGSSTEKKER NIET IN HET STOPCONTACT ZITTEN.

Laat de broedmachine helemaal opdrogen. Berg de broedmachine daarna op op een droge plaats, beschut tegen stoten en temperatuurschommelingen. Plaats geen voorwerpen bovenop de broedmachine.

— —

Wanneer u elektrische huishoudapparaten gebruikt, moet u altijd bepaalde basisregels voor de veiligheid naleven, zoals:

1. DESE INSTRUCTIEHANDLEIDING AANDACHTIG LEZEN.
2. Gebruik het toestel alleen op een elektrisch systeem in overeenstemming met de kenmerken zoals op het etiket dat op het toestel is aangebracht en in deze handleiding vermeld.
3. Hete oppervlakken (weerstand) niet aanraken. Zelfs na uitschakeling dient u minstens 10 minuten te wachten voordat u toegang kunt hebben tot de warme onderdelen, om deze schoon te maken of om onderhoud uit te voeren.
4. Plaats de broedmachine niet in de buurt van warmtebronnen.
5. Houd de broedmachine buiten bereik van kinderen.
6. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, mentale of zintuiglijke capaciteiten, of zonder ervaring of kennis, of die geen instructies kregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
7. Om elektrische schokken te vermijden, mag u het deksel niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Hetzelfde geldt voor het onderstel in de automatische versie.
8. Het apparaat niet gebruiken of opbergen in een omgeving met bijtende, ontvlambare of explosieve stoffen.
9. Vóór het gebruik of in ieder geval vooraleer de stekker in het stopcontact te steken, moet u de staat van de externe kabels controleren. Om het apparaat los te koppelen, haalt u de stekker uit het stopcontact.
10. Gebruik het apparaat niet als de elektrische kabel, de stekker van het elektronische circuit of het beschermrooster beschadigd zijn, of als de broedmachine is gevallen of op een of andere manier beschadigd is. Vertrouw het apparaat toe aan het dichtstbijzijnde erkende servicecenter en vraag om het apparaat te controleren of te repareren.

11. Behoed de broedmachine tegen stoten.
12. Het beschermplaatje van de elektronische kaart niet openen en het beschermrooster van de ventilator niet verwijderen. TOEGANG TOT GESLOTEN OF BESCHERMEDE DELEN VAN DE BROEDMACHINE MAG ENKEL PLAATSVINDEN VOOR ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN EN UITSLUITEND DOOR BEVOEGD, GESPECIALISEERD PERSONEEL.
13. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt en vóór het apparaat te openen (door het deksel op te tillen) en schoon te maken.
14. Maak de broedmachine enkel schoon na het einde van het broedproces.
15. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
16. Niet in de open lucht gebruiken.
17. Laat de kabel niet over de rand van de tafel hangen en controleer of die de vrije passage niet belemmerd.
18. Laat de broedmachine nooit zonder toezicht terwijl deze in werking is.
19. Het verdient de voorkeur dat de opleiding van de eindgebruikers van de broedmachine gedocumenteerd is.
20. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.



De ondergetekende, Andrea Borotto, in de hoedanigheid van wettelijke vertegenwoordiger van het bedrijf INCUBATRICI BOROTTO[®] met zetel te Via Papa Giovanni Paolo II, 7 37060 Buttapietra (VR) Italië
BTW-NR 03787910235

Dat het product werd gebouwd in naleving van de volgende normen:

Richtlijn Laagspanningsrichtlijn.

Richtlijn

Richtlijn ROHS II

Norm Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen Veiligheid Deel 1: Algemene normen.

Norm . Household and similar electrical appliances - Part 2: particular requirements for electrical heating appliances for breeding and rearing animals

Norm

Norm

Norm

Norm

Het technisch dossier dat de conformiteit met de voorschriften van de richtlijnen bevestigt, wordt ter beschikking gehouden voor inspecties bij de volgende fabrikant:

INCUBATRICI BOROTTO

Via Papa Giovanni Paolo II ,7

37060 Buttapietra - Verona (Italië)

BTW-nummer: 03787910235

De verklarende partij:

De analyse van de risico's, de handleiding en de documentatie die het technisch dossier uitmaken, werden gecontroleerd door ing. Renato Carraro



& S.a.S. Via Lauro, 95 Cadoneghe Padova Italië

:

,

INCUBATRICI BOROTTO[®] (hierna de fabrikant genoemd) verleent een garantie van 24 maanden voor het product, te rekenen vanaf de datum van aankoop.

Tijdens deze periode engageert de Fabrikant zich om op eigen kosten alle defecten te repareren die tijdens de normale werking van de machine kunnen opduiken en die te wijten zijn aan zijn fabricatie.

Bij de aanvraag voor interventie in garantie moet u dit contract voorleggen, vervuld met datum, stempel en handtekening.

De broedmachine moet in zijn oorspronkelijke verpakking worden verzonden met de kosten ten laste van de klant.

De broedmachine die in de garantieperiode is en die correct werd gebruikt, zal gratis gerepareerd worden. Dit veronderstelt dat geen enkele vergoeding wordt erkend wanneer er geen gebrek of defect van het product is. De Fabrikant behoudt zich de mogelijkheid voor om aan de klant de kosten in rekening te brengen die opgelopen werden voor de aanvraag voor interventie in garantie wanneer de veronderstelde voorwaarden niet aanwezig zijn.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door:

- transport;
- slijtage, water, vuil;
- gebruik in andere omstandigheden dan deze die door de fabrikant in deze handleiding zijn gedefinieerd;
- reparaties of wijzigingen uitgevoerd door personeel dat niet door de Fabrikant is erkend;
- gevallen van overmacht (aardbevingen, overstromingen, brand, enz.).

Gebruik de broedmachine alleen toegestaan voor het doel waarvoor zij voor is bestemd. Ander gebruik dan het in deze instructies aangegeven gebruik dient als gevaarlijk te worden beschouwd, waarvoor de Fabrikant iedere verantwoordelijkheid afwijst voor eventuele schade aan personen, dieren of voorwerpen voortvloeiend uit het niet naleven van deze waarschuwing.

De Fabrikant acht zich niet verantwoordelijk en zal ook geen interventie in garantie of vergoeding toestaan voor negatieve broedresultaten, te wijten aan het niet naleven van deze instructies, aan oneigenlijk gebruik, aan een foutieve installatie van het apparaat of aan problemen, veroorzaakt door de ongeschiktheid van elektrische of andere installaties, of voortvloeiend uit omgevingscondities, klimaatcondities of van andere aard, door het toevertrouwen van het apparaat aan minderjarigen of aan personen die overduidelijk niet geschikt zijn voor het gebruik of het hanteren van het apparaat.

Aan de Fabrikant kunnen geen vergoedingen worden gevraagd voor indirecte schade wegens verlies van materiaal, opgetreden ten gevolge van een defect van het product, bijvoorbeeld ingebrachte of in te brengen eieren in het product, of andere schade aan voorwerpen en/of personen en/of dieren.

Datum, stempel en handtekening voor de garantie:



INCUBATRICI BOROTTO[®]

Via Papa Giovanni Paolo II, 7

37060 Buttapietra (Verona) Italië

BTW-nummer: 03787910235

Tel. en fax: +39-0456669065

e-mail: info@borotto.com

website: ***WWW.BOROTTO.COM***



In toepassing van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG, betreffende de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen en elektrische en elektronische apparaten en de verwijdering van afvalstoffen, geeft het hier voorgestelde symbool van de doorstreepte afvalbak aan dat het product op het einde van zijn nuttige levensduur afzonderlijk van andere afvalstoffen dient te worden ingezameld.

Bijgevolg dient de gebruiker het apparaat dat het einde van zijn nuttige levensduur heeft bereikt naar geschikte centra brengen voor gescheiden inzameling van elektronische en elektrotechnische afvalstoffen.

Het afgedankte apparaat gescheiden in te laten zamelen, zodat daarna de recyclage, de verwerking en de milieubewuste verwijdering kan plaatsvinden, draagt bij om mogelijke negatieve effecten te vermijden voor het milieu en voor de gezondheid, en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het apparaat bestaat.

Wanneer de gebruiker de verwijdering op onwettige manier uitvoert, worden administratieve stappen toegepast, die voorzien zijn door de geldende wetten.

Informatie met betrekking tot de correcte procedure van de beschikbare inzamelsystemen dient te worden aangevraagd bij de plaatselijke dienst voor verwijdering van afvalstoffen.

AEE REGISTER NUMMER ITALIË ITALY: IT14080000008557